

神奇小老鼠系列

鼠爸爸乔治和鼠妈妈蒂娜的 船上学校



(英) 希瑟·S.布坎南 著
任溶溶 译



中国和平出版社

GEORGE AND MATILDA MOUSE AND THE FLOATING SCHOOL

by HEATHER S. BUCHANAN

Copyright: ©1990 BY HEATHER S. BUCHANAN

This edition arranged with HEATHER S. BUCHANAN LIMITED

through BIG APPLE AGENCY, INC., LABUAN, MALAYSIA.

Simplified Chinese edition copyright: 2012 China Peace Publishing House Co., Ltd

All rights reserved.

中国版权登记号: 图字: 01-2011-4403

图书在版编目 (CIP) 数据

鼠爸爸乔治和鼠妈妈蒂娜的船上学校 / (英) 布坎南著 ; 任溶溶译.

— 北京 : 中国和平出版社, 2012. 1

(神奇小老鼠系列)

ISBN 978-7-5137-0202-7

I. ①鼠… II. ①布… ②任… III. ①童话—英国—
现代 IV. ①I561.88

中国版本图书馆CIP数据核字 (2011) 第181979号

鼠爸爸乔治和鼠妈妈蒂娜的船上学校

(英) 希瑟·S. 布坎南 著 任溶溶 译

出版人 肖 斌

责任编辑 杨 隽 张春杰

封面设计 杨 隽

内文制作 谢 颖

责任印务 宋小仓 曲利华

出版发行 中国和平出版社

社 址 北京市海淀区花园路甲 13 号院 7 号楼 10 层 (100088)

发 行 部 (010) 82093738 82093735 (传真)

网 址 www.hpbook.com

E-mail hpbook@hpbook.com

经 销 新华书店

印 刷 小森印刷 (北京) 有限公司

开 本 889 毫米 × 1194 毫米 1/16

印 张 2

字 数 2500 字

版 次 2012 年 1 月第 1 版 2012 年 1 月第 1 次印刷

印 数 8000 册

书 号 ISBN 978-7-5137-0202-7

定 价 12.80 元



版权所有 侵权必究

本书如有印装质量问题, 请与我社发行部联系退换。

神奇小老鼠系列

SHENQI XIAO LAOSHU XILIE

鼠爸爸乔治和鼠妈妈蒂娜的 船上学校

(英) 希瑟·S.布坎南 著

任溶溶 译



中国和平出版社





有一间很漂亮的玩偶屋，它隐藏在市内一座花园的黑暗角落里。

玩偶屋里住着老鼠一家七口——鼠爸爸乔治、鼠妈妈蒂娜和他们的五个孩子：香芹、锦葵、长春花、耧斗菜和报春花。这是快活、热闹的一家子，晚上工作和游戏，白天睡觉。

小老鼠们很吵闹，但这是在屋子里，关上玻璃窗和铁门，很安全，不用怕猫，哪怕她听到他们的吱吱声。



不过鼠妈妈蒂娜还是不放心的，她很希望她的孩子和别的小老鼠一起玩，她更希望他们去上学。她空下来就陪他们玩捉迷藏，教他们读书，可这到底不如上正规的学校。

蒂娜忽然想出了一个主意，她可以开办一家自己的学校！

可是学校需要学生。住在附近一只园丁靴子里的鼠爷爷费格斯曾经跟乔治和蒂娜讲起过，假山下住着一家老鼠。那假山在花园当中一个池子旁边。

那天晚上，乔治和蒂娜托鼠爷爷费格斯看好他们的孩子，就到假山那里去找那家老鼠。









在那老鼠屋里，有一个树枝做的梯子通到下面一个很亮、很好的地洞。蒂娜请那一家的小老鼠到她新办的玩偶屋学校和她的孩子一起读书。

假山这家老鼠是很客气、很聪明的花园老鼠。他们已经知道花园里所有植物的名字和用处。不过他们还是马上同意让他们的小老鼠上学。鼠奶奶洛贝莉雅答应第二天夜里就带去第一批学生。



当鼠奶奶洛贝莉雅带着一长排小老鼠穿过池边很滑的假山去上学时，月亮照得很明亮。一路走得好好的，直到蒲公英想一步跨过两块石头，一个跟头翻到池子里去了。

他拼命喊叫、拍水，又害怕潜伏在水草间的金鱼。洛贝莉雅马上让薰衣草抓住她的手杖，把她垂到水面上，在金鱼游到蒲公英那儿之前，薰衣草把蒲公英拉了上来。蒲公英回到假山上，洛贝莉雅拥抱他，用她的围巾裹住他，不让他受凉。

最后敲玩偶屋的门时，这群小学生身上脏兮兮的。





蒂娜开始在儿童室给孩子们上课。她用计算器教加法，可是假山来的小老鼠更爱玩玩具，很快地板上全是玩具了。

蒂娜决定改为教烧菜。她把这些小老鼠带到楼下的厨房，由乔治给他们上课。可是乔治找不到足够的盆盆罐罐给他们用，于是他改教艺术。

小老鼠们很爱这门课。他们用肥皂泡泡作画，还用小爪子蘸着果酱画画。等到蒂娜回来，看到乔治又热又累，小老鼠们满身是果酱。





乔治还用从垃圾桶捡来的带字的纸教小老鼠们读。他们很快就认识了豆子罐头、饼干和糖果包装纸上的字。

他们从包过鱼和炸薯条的报纸上学字。



蒂娜如今对她的学校感到高兴，可是乔治认为应该让小老鼠们学更多有关外面花木和昆虫的知识。他在大一点儿的小老鼠的帮助下，在玩偶屋旁边用树枝搭了一个棚子，在那里上自然课。





当瓢虫来的时候，小老鼠们数他们身上的圆点做加法。等到那些瓢虫饿了，张开翅膀飞出去找新的叶子吃时，加法就全算错了。

有时候来了一些好心的蚯蚓，他们弯成各种字母的形状，帮助小老鼠们学书法。

有一次，一只蜘蛛教他们织网，接着小老鼠们用棉纱线实习，结果他们让线缠得一塌糊涂。





小老鼠们吓坏了，四散逃走，但是可怜的树莓落到了猫的爪子里！蒂娜和费格斯躲在一旁，惊恐地张望着。

A detailed illustration of a scene from a children's book. A grey and white cat is lying on its side in a grassy area, looking towards the right. A small mouse in a red dress is lying on its back near the cat's front paws. In the background, another mouse wearing a blue cap and a red and white striped shirt is walking away, holding a stick. On the left, there are green bushes and a tree branch. In the bottom left corner, a mouse in an orange patterned dress and a white headscarf is looking up.

乔治握住一根棍子。他悄悄地对蒂娜说：“一有机会就把树莓拉走！”

蒂娜点点头，浑身发着抖。她吱吱地说：“你可小心啊！”

乔治挺起胸，走到猫面前，挥舞他的棍子大叫特叫。他这一招很有效，猫马上转眼看他，放掉了树莓，大叫一声朝乔治扑去。

乔治在猫面前左跳右跳，蒂娜趁此机会从藏身的地方出来。乔治用棍子狠揍猫的胡子，猫气得大叫、大跳。

蒂娜冲上前去把树莓拉走了。